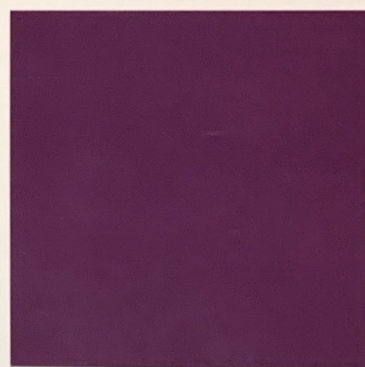
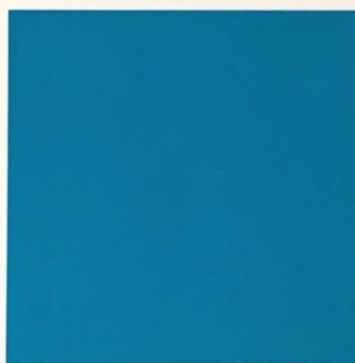
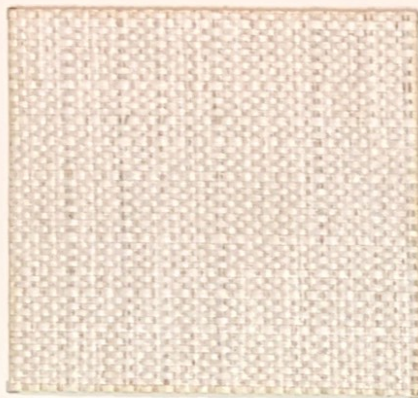
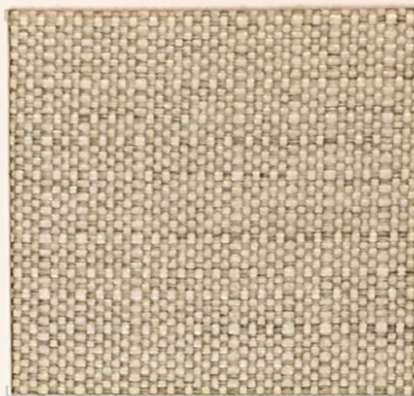




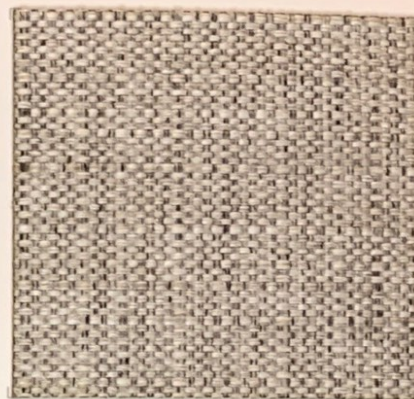
BABEL fb



WHITE



TOFFEE



SAND



BEIGE



MOUSE



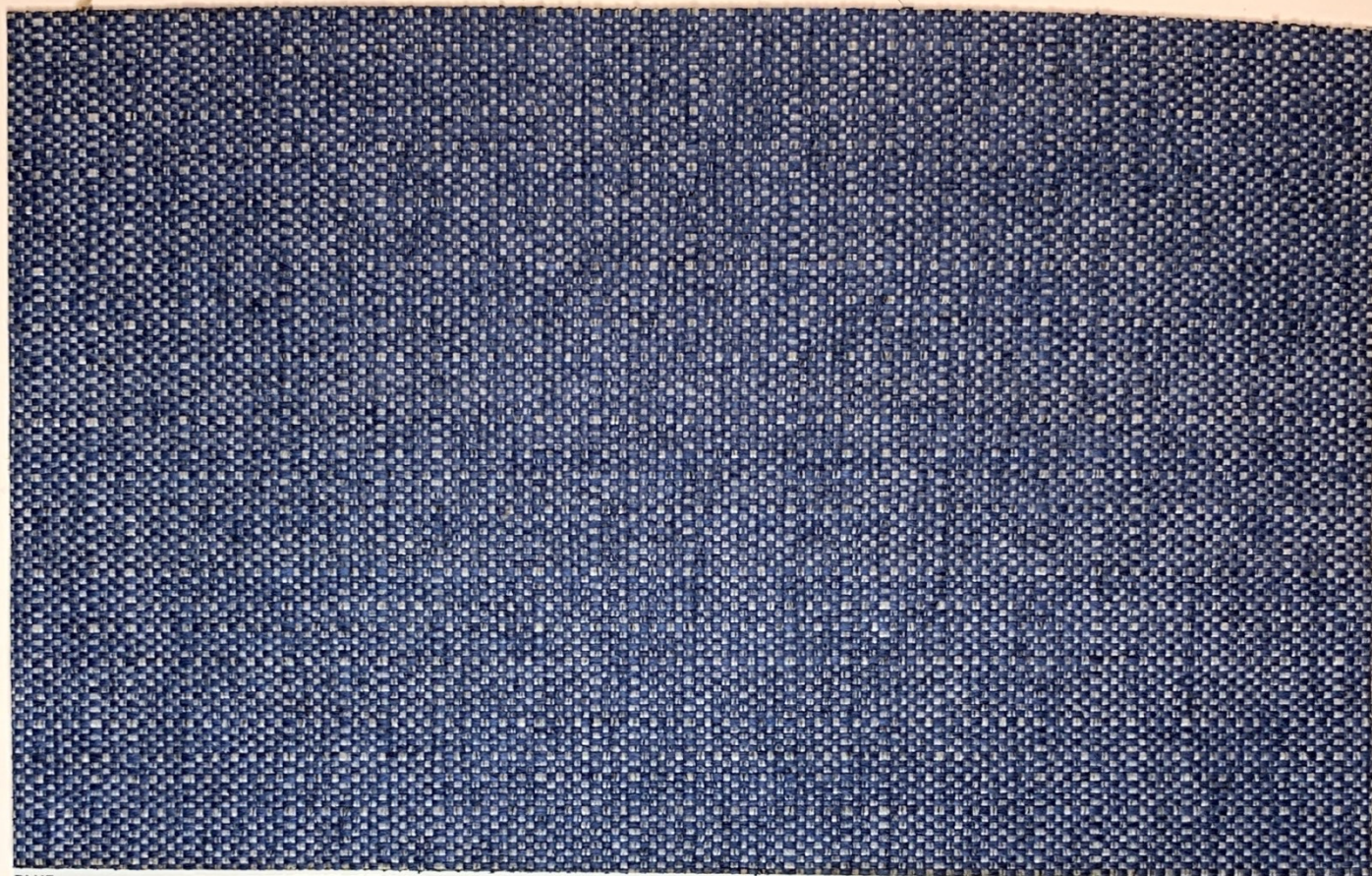
TAUPE



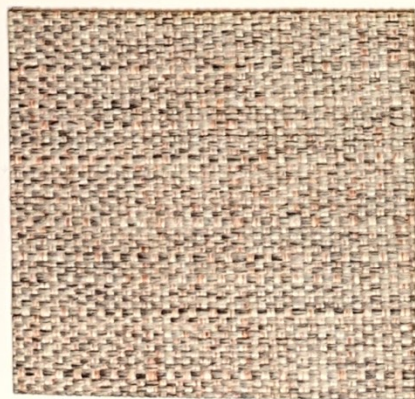
TERRA



CHOCOLATE



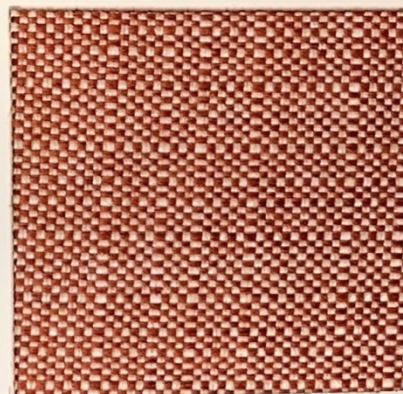
BLUE



SALMON

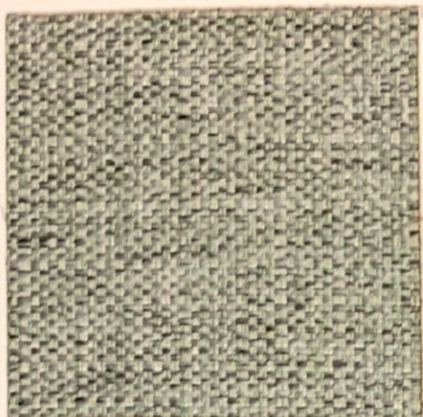


YELLOW

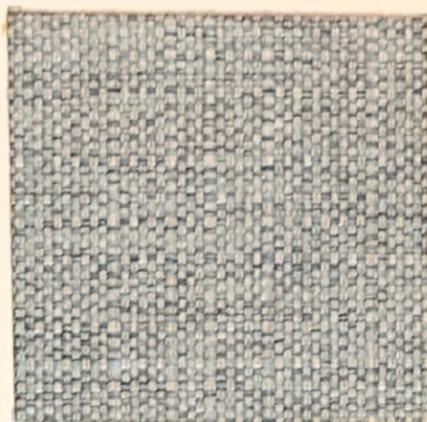


RED

BABEL fb



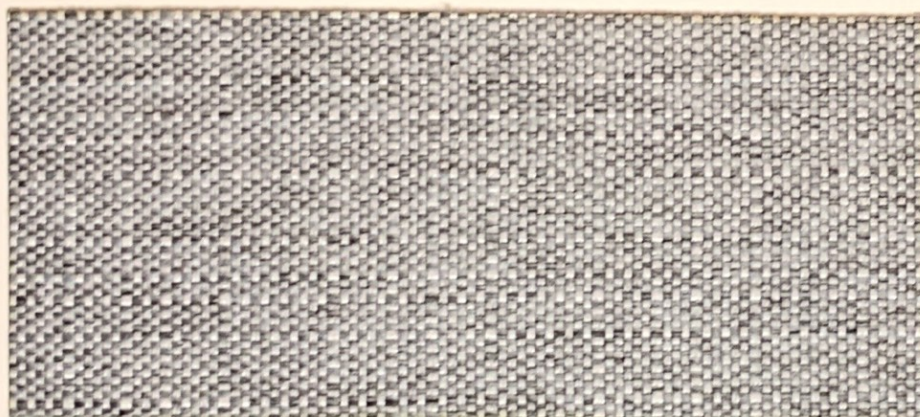
WATER GREEN



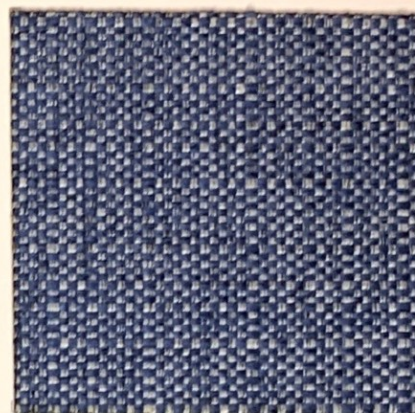
SAFIRA



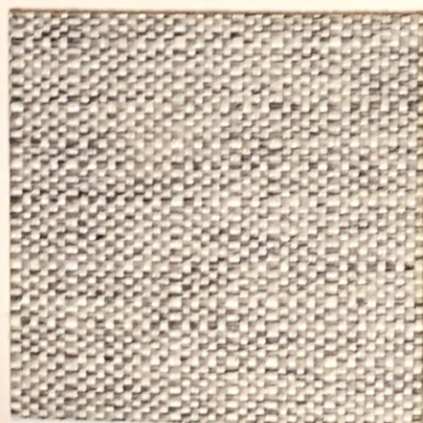
SKY



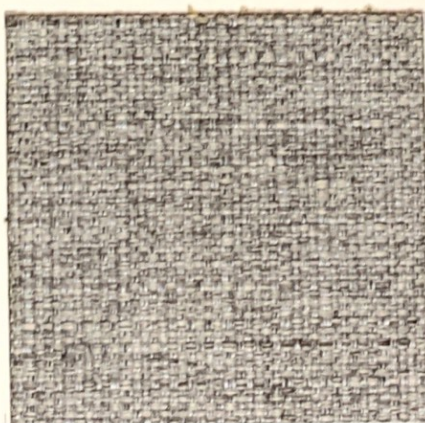
LIGHT GREY



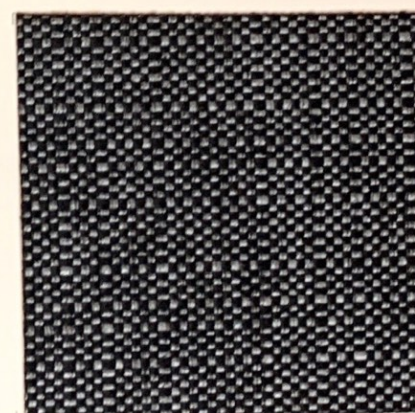
BLUE



SILVER



ASH



BLACK



Easy to Clean - Only With Water - this treatment allows to clean stains and spots using only water.

The **Easy to Clean** treatment - **Only With Water** - allows you to remove any type of common household stain, such as coffee, ink, chocolate, wine, etc... very easily. This treatment has the ability of preventing the stain from seeping into the fabric thus preserving your sofa.

Easy to Clean - Only With Water - Diese Behandlung ermöglicht Flecken nur mit Wasser zu reinigen.

Die **Easy to Clean** Behandlung - **Only With Water** - ermöglicht es, jede Art von gewöhnlichen Haushaltsflecken wie Kaffee, Tinte, Schokolade, Wein, usw. sehr leicht zu entfernen. Diese Behandlung hat die Fähigkeit, das Eindringen der Flecken in das Gewebe zu verhindern und damit den einwandfreien Zustand Ihres Sofas zu gewährleisten.

Easy to Clean - Only With Water - Este tratamiento permite la limpieza de manchas usando solo agua.

El tratamiento **Easy to Clean - Only With Water** - permite eliminar fácilmente cualquier tipo de mancha como, café, tinta, chocolate, vino, etc., las cuales son muy comunes en casa! Este tratamiento tiene la capacidad de prevenir las manchas en el tejido, siendo un paso para mantener y preservar su sofá..

Easy to Clean - Only With Water



- Promptly remove any excess liquid or residue with a clean cloth.
- Sofort überschüssige Flüssigkeit oder Rückstände mit einem sauberen Tuch entfernen.
- Actuar rápidamente con un paño limpio y eliminar cualquier exceso de líquido o residuos.



- Use a wet cloth with 5% neutral soap, press gently and rub in circular movements.
- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch mit 5%iger neutraler Seife und reiben Sie sanft in kreisenden Bewegungen.
- Usar un paño húmedecido en agua con un 5% de jabón neutro, presionar suavemente y frotar con movimientos circulares.
- We recommend using a 100% cotton cloth and a brush if necessary.
- Wir empfehlen die Verwendung eines reinen Baumwolltuchs und gegebenenfalls eine Bürste.
- Recomendamos usar un paño 100% de algodón y un cepillo si fuera necesario.



Clean and Care recommendations

Reinigung und Pflege Empfehlungen / Recomendaciones de uso y limpieza



WASH



BLEACH



DRY



IRON



DRYCLEAN

- To remove dust use a vacuum cleaner.
- Any stain, spills or soiling should be cleaned up promptly with water using a cloth in smooth circular movements.
- We do not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate use, chemical cleaning or additional impregnation.

- Um Staub zu entfernen, Staubsauger benutzen.
- Jeder Fleck oder Verschmutzung soll sofort mit einer neutralen Seifenlösung mit einem Tuch in kreisenden Bewegungen glatt gereinigt werden.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die aus unsachgemäßer Behandlung, chemische Reinigung oder zusätzlicher Imprägnierung entstehen.

- Para eliminar el polvo usar una aspiradora.
- Cualquier mancha, derrame o suciedad, debe limpiarse rápidamente con agua, utilizando un paño frotando en movimientos circulares suaves.
- No aceptamos responsabilidad alguna de daños resultantes por uso inapropiado, limpieza química o impregnación adicional.

Technical Specifications

Technische Spezifikationen / Especificaciones Técnicas

	Roll Width Breite / Ancho	142 cm (+/-2%)	
	Roll Length (average) Durchschnittliche Rollenlänge Longitud del Rollo (promedio)	40 / 45 m	
	Composition Obergewebe / Composición	100% Polyester	
	Weight Gewicht / Peso	440 g/lm (+/-2%)	
	Tensile Strength Zugfestigkeit / Resistencia a la tracción EN ISO 13934-1	Warp Kette / Urdimbre 1311 N 33%	Weft Schuss / Trama 755 N 27,4%
	Tear Growth Resistance Weiterreißfestigkeit / Resistencia al desgarro EN ISO 13937-3	Warp Kette / Urdimbre 162,4 N	Weft Schuss / Trama 129,8 N
	Seam Slippage Resistance Nahtschiebefestigkeit / Resistencia de las costuras EN ISO 13936-2	Warp Kette / Urdimbre 3,5 mm	Weft Schuss / Trama 4,0 mm
	Abrasion test Scheuerbeständigkeit / Resistencia a la abrasión EN ISO 12947-1,2	90.000	
	Pilling Pillingfestigkeit / Resistencia al pilling EN ISO 12945-2	3-4	
	Colour Fastness to Rubbing Reibechtheit / Solidez del color al frote EN ISO 105-X12	Dry Trocken / Seco 5	Wet Nass / Mojado 4-5
	Colour Fastness to Artificial Light Lichtechtheit / Solidez del color a la luz artificial EN ISO 105-B02	4	

Applications & Features

Anwendungsbereiche & Eigenschaften / Aplicaciones y Características



Breathable
Atmungsaktiv / Respirable



Fire proof norms / Brandschutznormen / Normas de fuego
BS 5852 Part I - Cigarette Test - PASS
EN 1021-1 - Cigarette Test - PASS



Respects the environment using application of new technologies in the production process
Hohes Schutzniveau der Umwelt durch Anwendung neuer Technologien im Produktionsprozess
Respeto el medio ambiente a través de la aplicación de nuevas tecnologías en el proceso de producción



Clean and Care recommendations

Reinigungs- und Pflegehinweise / Recomendaciones de uso y limpieza



WASH



WASH



BLEACH



DRY



IRON



DRYCLEAN

- To remove dust use a vacuum cleaner.
- Any stain, spills or soiling should be cleaned up promptly with a neutral soap solution using a cloth in smooth circular movements.
- We do not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate use, chemical cleaning or additional impregnation.
- Entfernen Sie Hausstaub einfach durch Absaugen bei geringer Saugstärke und unter Verwendung einer weichen Polsterdüse.
- Verschmutzungen können mit einer neutralen Seifenlösung gereinigt werden. Hierzu die Lösung auf ein sauberes Tuch geben, in kreisenden Bewegungen von außen nach innen einarbeiten und anschließend glatt streichen.
- Für etwaige Schäden aus unsachgemäßer Reinigung oder zusätzlicher Imprägnierung übernehmen wir keine Haftung.
- Para eliminar el polvo usar un aspiradora.
- Cualquier mancha, derrame o suciedad, debe limpiarse rápidamente con una solución de jabón neutro, utilizando un paño frotando en movimientos circulares suaves.
- No aceptamos responsabilidad alguna de daños resultantes por uso inapropiado, limpieza química o impregnación adicional.
- The analytical results are referred only to the sample tested.
- Discolouration and colour deviations tolerated by permissible industrial standards which do not constitute reasons for claims.
- We reserve the right to modify, at any moment and without notice any product specifications.
- Die Testergebnisse beziehen sich nur auf ein extra für den Test zur Verfügung gestelltes Musterstück.
- Bei dunklen und intensiven Farben kann es zu Farbpigment-Wanderung und Farbabbau kommen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.
- Wir behalten uns vor jederzeit und ohne Ankündigung Produktänderungen vorzunehmen.
- Los resultados analíticos se refieren sólo a la muestra analizada.
- La decoloración y las desviaciones de color toleradas en estándares industriales permitidos, no constituyen motivo de reclamación.
- Nos reservamos el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las especificaciones de los productos.



ARTIGOS PARA ESTOFOS, MARROQUINARIA E CALÇADO

Paulo Oliveira & Ribeiro Unip., Lda.

Rua dos Marceneiros n.º 315 | 4580-839 Lordelo-PRD | PORTUGAL

Tel: +351 224 839 159 | geral@marpa.pt